

First, my Ministers will reduce the burden of government on the economy by better controlling expenditures. A new expenditure management system has been introduced within the government to set strict overall spending limits, to ensure that all ministers accept full responsibility for spending restraint, and to require that funds for new programs come from savings in existing programs. In that context, you will be asked to approve creation of a Minister of State for Social Development to better coordinate social programs and expenditures.

My government has initiated action to reduce the size of the Federal Public Service and to offer for private purchase and ownership Crown corporations operating in areas where direct government intervention is no longer necessary. Legislation will be introduced to strengthen control over and accountability of remaining Crown corporations. You will also be asked to approve "sunset" legislation to provide a regular opportunity for Parliament to judge whether Government programs and agencies need continue in their present form, if at all. The form of the estimates to be placed before you will be improved to provide more accurate information. You will be given projections of Government revenues and expenditures for the next four years so that you can judge the probable impact of today's decisions on tomorrow's economy.

Second, my Government will place greater reliance on individual initiative to generate growth and jobs for Canadians. You will receive proposals for regulatory reform, designed to ensure that the certainty and nature of government regulation encourages individual initiative and planning. Measures will be introduced to expand research and development in Canada and to further promote exports of Canadian goods and services. You will be asked to approve agreements arising from the Tokyo round of multilateral trade negotiations, including adjustment measures for industries adversely affected by those agreements. The Minister of State for Economic Development will convene a National Economic Development Conference to discuss with the provinces, business, labour, cooperatives and other groups Canada's economic goals for the decade ahead, and how they might best be achieved in a spirit of full economic partnership. In that same spirit, legislation will be introduced to improve the handling of industrial disputes within federal jurisdiction.

Third, my Government will propose measures to help individual Canadians build a stake in our country. You will be asked to approve a program of tax credits for mortgage interest and property taxes. Measures will be placed before you to assist small and medium-size enterprises, and to encour-

Les ministres proposeront donc une stratégie en cinq étapes destinée à actualiser ce potentiel.

En premier lieu, ils réduiront le fardeau que le gouvernement représente pour l'économie en exerçant un meilleur contrôle des dépenses. Le gouvernement est maintenant assujéti à un nouveau système de gestion des dépenses qui limite strictement les dépenses générales, veille à ce que tous les ministres assument une responsabilité totale en matière de restrictions budgétaires et exige que les crédits requis au titre des nouveaux programmes proviennent des économies réalisées dans les programmes en place. Dans ce contexte, vous aurez à vous prononcer sur la création d'un ministère d'État au Développement social qui assurera une meilleure coordination des programmes et dépenses dans ce secteur.

Le gouvernement a pris des mesures en vue de réduire les effectifs de la fonction publique fédérale et d'offrir au secteur privé la possibilité d'acheter des sociétés de la Couronne dont le domaine d'activité ne nécessite plus l'intervention du gouvernement. Par ailleurs, nous déposerons un projet de loi destiné à renforcer le contrôle exercé sur les autres sociétés de la Couronne ainsi que leur imputabilité. Nous vous demanderons d'adopter une loi «crépuscule» afin de permettre au Parlement de décider, à intervalles réguliers, si les programmes et organismes gouvernementaux doivent être maintenus, modifiés ou abolis. Le budget des dépenses vous sera soumis sous une nouvelle forme qui favorise la présentation de renseignements plus précis. Nous dresserons des prévisions, échelonnées sur quatre ans, des recettes et dépenses du gouvernement afin que vous puissiez apprécier les répercussions éventuelles des décisions d'aujourd'hui sur l'économie de demain.

En deuxième lieu, le gouvernement comptera dans une plus grande mesure sur l'initiative individuelle pour la croissance de l'économie et la création d'emplois. Nous vous proposerons des réformes destinées à donner à la réglementation gouvernementale une stabilité et un caractère propres à encourager l'initiative et la planification individuelles. Nous introduirons des mesures visant à favoriser davantage la recherche et le développement de même que l'exportation des biens et services canadiens. Nous vous demanderons aussi d'approuver les accords découlant des négociations commerciales multilatérales dites du *Tokyo Round*, ainsi que des mesures en vue de l'adaptation des industries défavorisées par ces accords. Le ministre d'État chargé du Développement économique convoquera une Conférence nationale sur le développement économique afin de discuter avec les provinces, le monde des affaires et les syndicats, les coopératives ainsi que d'autres groupes, des objectifs économiques du Canada pour la prochaine décennie, et de déterminer avec eux la meilleure façon de les atteindre dans un esprit de pleine collaboration économique. Dans la même veine, nous proposerons des mesures législatives pour accélérer le règlement des différends du travail de compétence fédérale.

En troisième lieu, le gouvernement présentera des mesures destinées à aider les Canadiens à acquérir des intérêts dans le pays. Nous vous demanderons d'approuver un programme de crédits d'impôt pour les intérêts hypothécaires et les impôts fonciers. Nous vous soumettrons des mesures qui auront pour